

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

26.06.2024

13:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Gemeindereferentin	KRÖSS Roswitha	Assessore		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore		
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

MATSCHER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Erlebniswochen 2024 - Gewährung eines
außerordentlichen Beitrages an die FF Prissian
für den Verleih der Zelte CUP:
H69I24000240005**

**Settimane d'esperienza 2024 - concessione di un
contributo straordinario ai Vigili del Fuoco di
Prissiano per il noleggio di una tenda CUP:
H69I24000240005**

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Tisens in Zusammenarbeit mit dem Jugenddienst Lana-Tisens das Projekt „Erlebniswochen 2024“, eine Sommerbetreuung von insgesamt 6 Wochen für Kindergarten- und Grundschulkinder, abhält;
Festgestellt, dass es notwendig ist im Rahmen der Erlebniswochen ein Kleinzelt aufzustellen;

Festgestellt, dass die Freiwillige Feuerwehr Prissian bereit ist ein solches Kleinzelt zur Verfügung zu stellen und zu liefern;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen der Freiwilligen Feuerwehr Prissian, vom 21.06.2024 prot. Nr. 9197 mit welchen diese um die Gewährung eines außerordentlichen Beitrages zur Deckung der anfallenden Spesen ersucht hat;

Es für richtig erachtend, die Freiwillige Feuerwehr Prissian zu unterstützen, und einen außerordentlichen Beitrag in Höhe von 480,00 € zu gewähren;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über die Gewährung von Beiträgen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 30 vom 29.12.2011;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (0ZKUPOsTWc1LpTq/+PCFb+UfQDLGBgIb9UZHcJSWc70=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (DX/rQVr-IrMGh1J/OR/MMNSaYJrSGKl8QsfBgrq/NYQ=);

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Südtirol;

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

Premesso che l'amministrazione comunale in collaborazione con il servizio gioventù organizza per la durata di 6 settimane il progetto “settimane estive di esperienza 2024” – assistenza estiva per bambini della scuola materna ed elementare;

Constatato che è necessario montare una tenda per le settimane estive d'esperienza;

Constatato che i vigili del fuoco di Prissiano si sono resi disponibili a fornire una tenda adeguata;

Vista la domanda dei vigili del fuoco di Prissiano di data 21.06.2024 prot. nr. 9197 con la quale hanno chiesto la concessione di un contributo straordinario per la copertura delle relative spese;

Ritenuto giusto assecondare i Vigili del fuoco di Prissiano e di concedere quindi un contributo straordinario di € 480,00;

Visto il vigente regolamento per la concessione di contributi, approvato con delibera consiliare n. 30 del 29/12/2011;

Visto il regolamento comunale di contabilità;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (0ZKUPOsTWc1LpTq/+PCFb+UfQDLGBgIb9UZHcJSWc70=)
- alla regolarità contabile (DX/rQVr-IrMGh1J/OR/MMNSaYJrSGKl8QsfBgrq/NYQ=);

Visto lo statuto comunale;

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

**BESCHLIESST
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

**LA GIUNTA COMUNALE
DELIBERA**

einstimmig in gesetzlicher Form

ad unanimità di voti espressi in forma legale

- 1) Der Freiwilligen Feuerwehr Prissian einen außerordentlichen Beitrag in Höhe von 480,00 € als Beteiligung an den anfallenden Spesen, für den Verleih der Zelte für die Erlebniswochen 2024, zu gewähren.
- 2) die Auszahlung des Beitrages aufgrund von Abrechnungsunterlagen gemäß der im Art. 6 der Verordnung über die Gewährung von Beihilfen festgelegten Bestimmungen und Auflagen erfolgt mit getrennter Maßnahme;
- 3) die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
249	2024	12011.03.29900	120150	480,00 €

- 1) di concedere ai Vigili del Fuoco di Prissiano, un contributo straordinario di € 480,00 come contributo alle copertura delle spese per il noleggio della tenda per le settimane d'esperienza 2024.
- 2) la liquidazione del contributo in base alla documentazione da presentarsi secondo le disposizioni e condizioni di cui all'art. 6 del regolamento per la concessione di finanziamenti e benefici economici. Si svolge con provvedimento separato;
- 3) di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

- 4) Dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

- 4) Di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale